



**International Bureau**

Weltpoststrasse 4  
P.O. Box 312  
3000 BERNE 15  
SWITZERLAND

T +41 31 350 31 11  
F +41 31 350 31 10  
www.upu.int

Странам-членам ВПС (министерствам,  
курирующим почтовые службы, и  
назначенным операторам)

Региональным союзам

Региональным координаторам проектов  
(для информации)

Contact: Mr Takamichi Kajiwara  
T +41 31 350 32 23  
takamichi.kajiwara@upu.int

Берн, 13 ноября 2019 г.

**Наш номер:** 7101(DCDEV.PAP)1150

**Содержание: Призыв к внесению взносов наличными в специальный фонд для трехстороннего сотрудничества Юг-Юг в 2020 году**

Госпожа, господин,

Ежегодно добровольные взносы в специальный фонд Всемирного почтового союза обеспечивают Союз дополнительным финансированием, которое поддерживает инициативы ВПС в области сотрудничества в целях развития.

Своей резолюцией С 63/2012 о политике ВПС в области развития сотрудничества на 2013-2016 годы 25-й Конгресс ВПС предложил странам-членам Союза продолжать вносить взносы в специальный фонд ВПС в целях обеспечения финансирования мероприятий по оказанию технической помощи, особенно в области профессиональной подготовки.

В 2017 г. в своем отчете для Генеральной ассамблеи о состоянии сотрудничества Юг-Юг, Генеральный секретарь ООН поручил Управлению ООН по сотрудничеству Юг-Юг (УООНСЮЮ) координировать в рамках консультаций с учреждениями ООН подготовку общесистемной стратегии сотрудничества Юг-Юг в целях «обеспечения более согласованной и скоординированной поддержки со стороны системы ООН». ВПС активно вовлечен в этот процесс развития общесистемной стратегии ООН совместно с УООНСЮЮ.

Сотрудничество Юг-Юг является широкомасштабной базой для взаимодействия развивающихся стран, которое может осуществляться на двусторонней, региональной, субрегиональной или межрегиональной основе. Сотрудничество, в рамках которого традиционные страны-доноры и многосторонние организации содействуют инициативам Юг-Юг посредством предоставления финансовых средств, профессиональной подготовки, управленческих и технологических систем, а также других форм поддержки, известно как «трехстороннее сотрудничество».

В последнее время в области сотрудничества Юг-Юг произошли различные изменения, включая увеличение объема торговли на уровне Юг-Юг, приток прямых иностранных инвестиций по линии Юг-Юг, движение в направлении региональной интеграции, передачу технологий и обмен решениями, навыками, опытом и ресурсами, а также другие виды обмена для достижения целей в области развития на основе согласованных усилий. Важно, чтобы почтовый сектор использовал эти успешные методы для извлечения такой же пользы.

Важнейшие задачи поддержки со стороны ВПС следующие:

- поддержка национальных и региональных усилий в области развития;
- укрепление институционального и технического потенциала;

- улучшение обмена знаниями и опытом между развивающимися странами;
- реагирование на конкретные вызовы для развивающихся стран в области развития; и
- повышение эффективности международного сотрудничества.

Мы уверены, что сможем рассчитывать на Ваш взнос и надеемся, что Вы дадите нам положительный ответ, чтобы мы могли как можно более оперативно приступить к реализации мероприятий в 2020 г. в рамках специального фонда.

Банковские реквизиты ВПС:

Bank:	CREDIT SUISSE	UBS
Account:	0207-143996-61-10	0235-90208452 0
SWIFT:	CRESchZZ30R	UBSWCHZH30A
IBAN:	CH48 0483 5014 3996 6101 0	CH58 0023 5235 9020 8452 0
Reference:	CONTRIBUTION SF 2020	

Заранее искренне благодарим за Ваш неоценимый вклад, который поможет укрепить узы солидарности между странами-членами Союза.

С уважением,

(подписано).

Бишар А. Хуссейн  
Генеральный директор